



## Świątym być

Uroczystościami beatyfikacyjnymi papieża Jana Pawła II żyła cała Polska. Okolicznościowych wydarzeń nie zabrakło także na terenie naszej dzielnicy. Jednym z nich był konkurs plastyczny i literacki poświęcony życiu i naukom Ojca Świętego zorganizowany przez MDK im. K. I. Gałczyńskiego.

Pomysłodawczyniami konkursu są Urszula Dudzik i Bogumiła Zając. Podczas uroczystego rozdania nagród Panie tłumaczyły, że adresując konkurs do uczniów klas I – III były ciekawe, jak

najmłodszy, którzy nie pamiętają naszego Wielkiego Rodaka, znają Go tylko z przekazów, przedstawiają Jego postać, przesłanie. Okazało się, że dzieci doskonale wiedzą kim był Jan

Paweł II, jakie wartości głosił i po raz kolejny wykazały liczne talenty artystyczne i poetyckie.

Prace plastyczne urzekają pomysłowością, barwnością i specyficznym – dziecięcym, widzeniem świata. Wiele z nich wykonano, używając nie tylko kredek czy farb, ale i tkanin, zdjęć, plasteliny i innych materiałów. Można na nich zobaczyć papieża na wielbłądzie, wśród

cd. na str 8



Alicja Walińko,  
Szkoła Podstawowa nr 27



Julia Słonecka,  
Szkoła Podstawowa nr 55



Gabriela Wiorek, Szkoła Podstawowa nr 164



Sandra Romek, Szkoła Podstawowa nr 27



Wojciech Konstanty, Szkoła Podstawowa nr 164

## DYŻURY ZARZĄDU DZIELNICY XI

**Krzysztof Sułowski** – Przewodniczący Rady  
i Zarządu Dzielniczy XI

Wtorek w godz. 17.30 – 18.30

Piątek w godz. 12.00 – 13.00

**Janusz Kostrz** – Wiceprzewodniczący Rady  
i Zarządu Dzielniczy XI

Czwartek w godz. 17.00 – 19.00

**Stanisław Jaworski** – Członek Zarządu Dzielniczy XI  
Środa w godz. 10.00 – 12.00

**Jarosław Kajdański** – Członek Zarządu Dzielniczy XI  
Wtorek w godz. 10.00 – 12.00

**Jerzy Wolak** – Członek Zarządu Dzielniczy XI  
Poniedziałek w godz. 10.00 – 12.00

### BIURO DZIELNICY XI

Ul. Wystouchów 34, 30-611 Kraków

tel. 12 654 57 74, tel./fax 12 654 89 33

www.dzielnica11.krakow.pl

e-mail: dzielnica11@um.krakow.pl

**Sekretariat Rady i Zarządu Dzielniczy XI czynny:**

Poniedziałek w godz. 9.00 – 16.00

Wtorek – piątek w godz. 11.00 – 15.00

**Dyżur redaktora „Kuriera” Dzielniczy XI**

w poniedziałki w godz. 13.00 – 14.00

### KURIER DZIELNICY XI

www.dzielnica11.krakow.pl

30-611 Kraków, ul. Wystouchów 34

tel. 12 654 57 74, 12 359 31 91, tel./fax 12 654 89 33

**Redakcja:** Krzysztof Duliński, kom. 502 659 625,

e-mail: k.dulinski@poczta.onet.pl

**Skład, łamanie i druk:** Wydawnictwo Drukarnia  
EKODRUK s.c., www.ekodruk.eu, tel. 12 267 36 60,  
Kraków, ul. Powstańców Wielkopolskich 3

**Nakład:** 6.000 egz. bezpłatnych

Redakcja zastrzega sobie wszystkie przysługujące jej  
prawa, w tym do skracania, adiustacji tekstów, zmiany  
tytułów oraz innych poprawek w nadsyłanych arty-  
kułach. Nie zamówionych tekstów nie odsyłamy.

Materiały do kolejnego numeru przyjmujemy do 6 czerwca.

# Przedstawiamy Komisje (2)

Kontynuujemy prezentację tematyki prac i zakresu działania kolejnych Komisji Rady Dzielniczy XI.



## Zdrowie i polityka społeczna

Sprawy będące przedmiotem zainteresowania kierowanej przeze mnie Komisji Zdrowia i Polityki Społecznej można podzielić na dwie grupy – te, które możemy jedynie monitorować, wyrażać opinie na ich temat oraz te, w których możemy decydować bezpośrednio o rozdziale pieniędzy, wyborze zadań do realizacji.

W pierwszej grupie jest bez wątpienia inwentaryzacja placówek służby zdrowia i miejsc pomocy społecznej oraz ich ofert dla mieszkańców naszej dzielnicy, zmierzająca do stworzenia aktualnego informatora; monitorowanie problemów socjalnych obywateli w oparciu o dane MOPS i innych placówek pomocy społecznej.

Do zadań, na które możemy mieć bezpośredni wpływ należy zaliczyć prowadzenie ciągłej akcji edukacyjno-informacyjnej z zakresu profilaktyki, ochrony zdrowia i pomocy społecznej, poprzez publikacje w gazecie dzielnicowej i Internecie; inicjowanie i wspieranie działań z zakresu profilaktyki i promocji zdrowia na rzecz mieszkańców; organizowanie stałych akcji na rzecz najuboższych z terenu Dzielniczy XI.

Ważnym elementem naszych działań będzie też wspieranie żłobków z terenu Dzielniczy w ich staraniach o środki finansowe na dostosowanie

lokali do wymogów obowiązujących przepisów, współpraca z instytucjami i organizacjami społecznymi w zakresie rozwiązywania problemów osób niepełnosprawnych, uzależnionych i ich rodzin, seniorów oraz dzieci i młodzieży. Duży nacisk chcemy położyć na współpracę z Komisjami Rady Miasta i merytorycznymi Wydziałami Urzędu Miasta Krakowa w celu wykrzystania miejskich programów prozdrowotnych i prospołecznych oraz dla pozyskiwania środków finansowych na realizację zadań uznanych przez Dzielnicę XI za priorytetowe.

Przekładając powyższe tematy na konkretne przykłady, wspomnę o udziale w odbiorach prac remontowych i przeglądach technicznych budynków, przygotowywaniu świątecznych paczek żywnościowych i Wigilii dla osób samotnych i z niskimi dochodami, organizowaniu dla najuboższych dzieci ferii oraz wakacji, a także paczek od Św. Mikołaja; współpracy z realizatorami zadań w zakresie organizacji turnusów integracyjno-rehabilitacyjnych dla niepełnosprawnych i seniorów.

Realizacja wielu naszych działań nie będzie tak widoczna, jak remont chodnika, wyposażenie ogródka jordanowskiego czy zmiana organizacji ruchu w pewnym rejonie. Ma jednak niezmiernie ważny wymiar społeczny, wpływa na samopoczucie i poczucie własnej wartości wielu osób.

*Kazimierz Bożek*

*Przewodniczący*

*Komisji Zdrowia i Polityki Społecznej*

## Dyżur Miejskiego Rzecznika Konsumentów

**Jerzy Gramatyka**, Miejski Rzecznik Konsumentów, zaprasza na dyżur w siedzibie Rady Dzielniczy XI przy ul. Wystouchów 34 w dniu **6 czerwca br. w godzinach 14.00 – 15.00.**

Rzecznik Konsumentów udziela porad prawnych osobom fizycznym w ich sporach z przedsiębiorcami na podstawie przedstawionych dokumentów. Może występować z pismami do przedsiębiorców, prowadzić postępowania mediacyjne i reprezentować wnioskodawców w sądzie.

## KOLONIE DLA NAJUBOŻSZYCH

Rada Dzielniczy XI informuje, iż w roku 2011 przeznaczyła środki finansowe na dofinansowanie kolonii letnich dla dzieci z najuboższych rodzin.

**Blizsze informacje o zasadach kwalifikacji, terminach itp., można uzyskać w filii nr 8 Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej przy ul. Jerzmanowskiego 37, tel. 12 659 12 68 lub 659 12 86.**

**Termin zgłoszeń upływa 31 maja 2011 r.**

## Wyjazdowe posiedzenie

Komisja Sportu i Rekreacji postanowiła na początku swej działalności dokładnie zapoznać się z problemami klubów sportowych działających na terenie naszej dzielnicy i wyruszyć na „wizję lokalną”. – *Uznałem, że po obejrzeniu obiektów, bezpośrednio w rozmowie z ich gospodarzami, łatwiej nam będzie dyskutować o potrzebach klubów, decydować o koniecznych działaniach. W przeglądzie istniejących gminnych obiektów sportowych, który odbył się 15.04.2011 r., brali udział radni Komisji Sportu i Rekreacji oraz przedstawiciel Zarządu Infrastruktury Sportowej – tłumaczy Krzysztof Wrona, Przewodniczący Komisji.*

Obiekt Klubu Sportowego „Orzeł” Piaski Wielkie zrobił na członkach Komisji bardzo pozytywne wrażenie – zadbane boisko i budynki gospodarcze, ogólny porządek i widoczna troska o mienie, wystawiają dobrą ocenę działaczom klubu. Najpoważniejszy kłopot „Orła”, to wstrzymanie prac, z powodu braku środków finansowych, przy budowie zadania boiska pokrytego sztuczną nawierzchnią. Być może przeznaczenie przez Radę Dzielnicy XI z włas-

nych środków 125.000 zł, skłoni władze miasta do wyasygnowania podobnej kwoty ze swojej puli na dokończenie zaczętej już inwestycji.

Inaczej wygląda teren obiektu sportowego „Armatury” przy ul. Chmielnej – częściowego remontu wymaga leciwe i dziurawe ogrodzenie zdewastowane przez chuliganów. Problemem jest również zanieczyszczanie murawy boiska przez przebywające, poza godzinami otwarcia, osoby. Działacze mówią, że trudno dopilnować obiektu, gdyż położony nieco na uboczu, na końcu ślepej uliczki, otoczony zielenią, stanowi idealne miejsce do tego rodzaju spotkań. Ewentualne prace nad poprawą stanu budynków komplikuje nieco stan tymczasowości, bo – zgodnie z planami – do 2017 r. na części obiektu (od strony ul. Witosa) ma powstać linia tramwajowa w kierunku os. Ruczaj.

Z kolei głównym problemem gospodarzy obiektu Klubu Sportowego „Grzegórzecki” przy ul. Wysłouchów 34 jest wada konstrukcyjna dachu. Nie pomagają żadne uszczelnienia, doraźne działania. Woda wciąż gdzieś wnika w po-



Ogrodzenie terenu „Armatury”

szycie dachowe i pojawia się w pomieszczeniach, w najmniej spodziewanych miejscach. Klub zlecił przygotowanie fachowej ekspertyzy i wyceny niezbędnych prac, ale ich koszt przekracza możliwości finansowe klubu.

– *Mamy obraz stanu obiektów sportowych, znamy potrzeby klubów. Teraz trzeba szukać możliwości rozwiązania problemów z korzyścią dla klubów i mieszkańców* – podsumowuje wyjazdowe posiedzenie Komisji Sportu i Rekreacji jej Przewodniczący Krzysztof Wrona.

DUL

## Niebezpieczna ul. Heila

Po otwarciu Centrum Handlowego Bonarka City Center ul. E. Heila, biegnąca od ul. Klonowica do ul. Gminnej, stała się atrakcyjnym skrótem (nawet dla ciężarówek obsługujących drugi etap budowy „Bonarki”). Tymczasem jest to droga wewnętrzna, nie przystosowana do tak dużego natężenia ruchu. W efekcie, mnożą się awarie instalacji sieci ciepłowniczej i wodociągowej spowodowane nadmiernym obciążeniem drogi, a wzmożony ruch pojazdów „na skróty” oraz ich nadmierna prędkość, zagrażają bezpośrednio mieszkańcom, zwłaszcza dzieciom przechodzącym do pobliskiego parku.

Najlepszym rozwiązaniem byłoby ustawienie znaków B-1 (zakaz ruchu) i tablic „Nie dotyczy mieszkańców osiedla i służb miejskich” na drogach wjazdowych do osiedla lub przywrócenie tablic „Droga wewnętrzna”. Mając na względzie bezpieczeństwo swoje i sąsiadów, zadałem sobie trud i zebrałem blisko 200 podpisów mieszkańców osiedla pod wnioskiem o wprowadzenia zmian w organizacji ruchu na ul. Heila.

Petycję, wraz z podpisami, przesłałem do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie. W odpowiedzi, w piśmie z 5 kwietnia 2011 r., poinformowano mnie, że „ul. Heila znajduje się na działce stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków. W związku z tym jest ona ogólnie dostępna dla wszystkich użytkowników dróg i dlatego niemożliwe jest ograniczenie ruchu na tej drodze znakiem B-1, z wyłącznym dopuszczeniem mieszkańców, gdyż stanowiłoby to naruszenie równości obywateli wynikającej z art. 32 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r. (Dz. U. z 1997 r., nr 78, poz 483). Takie działania są możliwe jedynie na drogach niepublicznych, prywatnych, zarządzanych przez podmioty nie będące jednostkami administracji publicznej.

Ponadto jedną z metod ograniczenia ruchu tranzytowego jest wprowadzenie ruchu jedno kierunkowego. Jednakże takie rozwiązanie musi

uzyskać akceptację większości mieszkańców tego rejonu.”

W związku ze znacznym ruchem tranzytowym na tej ulicy, Rada Dzielnicy XI wystąpi z pismem do ZIKiT-u o wydzielenie i oznakowanie



miejsc przejścia dla pieszych. Miejmy nadzieję, że okaże się to wystarczające do spowolnienia ruchu, zapobiegnie tragicznym zdarzeniom.

*Tekst i zdjęcie Adam Zabdyr  
Przewodniczący Komisji Zieleni  
i Ochrony Środowiska Rady Dzielnicy XI*



# Z obrad Rady Dzielnicy

## Opinia Komisji Rewizyjnej

Komisja Rewizyjna przedstawiła swoją opinię nt. sprawozdania Zarządu Dzielnicy XI minionej kadencji z działalności merytorycznej oraz realizacji planu finansowego wydatków Dzielnicy w roku 2010. Członkowie Komisji nie dostrzegli w sprawozdaniu uchybień i zarekomendowali Radzie przyjęcie sprawozdania. Radni przychyliili się do tej propozycji.

## Lista rankingowa remontów

Komisja Infrastruktury i Inwestycji opracowała listę rankingową zadań powierzonych w zakresie „prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia” w 2011 roku. Przedstawiona propozycja została zaakceptowana przez radnych.

### • Drogi i chodniki:

Remont chodnika przy ul. Białoruskiej.

Udrożnienie rowów, wraz z przepustem, przy ul. Niebieskiej (przy boisku KS „Orzeł”).

Remont nawierzchni ul. Urwanej.

Remont nawierzchni bitumicznej ul. Zimnej.

Remont nawierzchni ul. Zielonej.

Remont jezdni, wraz z chodnikiem po lewej stronie, przy ul. Bojki.

Remont chodnika przy ul. Kosocickiej.

Obniżenie nawierzchni krawężnika i wykonanie chodnika (na wysokości przejścia dla pieszych) u zbiegu ulic Łużyckiej i Kijanki.

Nakładka asfaltowa na ul. Górskiej.

Nakładka asfaltowa na ul. Andrychowskiej.

Remont chodnika przy ul. Karpińskiego.

Remont cząstkowy nawierzchni przy ul. Mochackiego.

Budowa brakującego chodnika przy ul. Tarnobrzkiej.

Wykonanie zadań winno nastąpić wg wskazań Dzielnicy.

### • Oświetlenie:

Ul. Zimna – wykonać projekt na odcinku Gwarna i Łużycka, wymienić dwie stare oprawy rtęciowe na nowe, energooszczędne.

Ul. Urwana – wykonać projekt i dobudować oświetlenie na długości 180 m.

Ul. Widnokrąg – wykonać projekt, wraz z wymianą szafy zasilającej.

Ul. Ukośna – wykonać projekt i dobudować oświetlenie na długości 40 m.

Ul. Rzącka/ul. Czajna – sięgacz – dowiesić dwie oprawy na słupach Enionu, wykonać projekt

i dobudować oświetlenie na długości 80 m.

Ul. Nazaretańska (od ul. Cechowej) – wykonać projekt, dobudować oświetlenie na długości 150 m.

Ul. Bujaka – wykonać projekt, dobudować oświetlenie na długości 300 m.

Ul. Zmartwychwstania Pańskiego (od strony Mochnackiego) – postawić jeden słup i zawiesić jedną lampę.

Wykonanie zadań winno nastąpić wg wskazań Dzielnicy.

## Podział dodatkowych środków

Podczas kwietniowej sesji radni musieli podzielić dodatkowe pieniądze przyznane przez Radę Miasta Krakowa do dyspozycji Rad Dzielnicy. Projekt stosownej uchwały wniosła w trybie nagłym grupa radnych. Powodem takiego trybu był krótki czas na przygotowanie propozycji związany z terminami narzuconymi Zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa.

Odpowiadając na szczegółowe pytanie dot. przeznaczenia pieniędzy dla Klubu „Piaskownica” na os. Piaski Nowe, Krzysztof Stanek – Przewodniczący Komisji Kultury, wyjaśnił, że proponowana kwota zostanie przeznaczona na zakup foteli, nagłośnienia i wyposażenie trzech pracowników. Podkreślił przy tym, że całkowity koszt wyposażenia Klubu wyniesie blisko 90.000 zł.

Janusz Kostrz szczegółowo przedstawił istotę zabezpieczenia ścian przed graffiti. System oparty jest na dwóch powłokach – impregnującej (wnika w strukturę tynku) i zewnętrznej (tworzy warstwę uniemożliwiającą trwałe związanie graffiti z tynkiem). Przeznaczona na ten cel kwota pozwoli na zabezpieczenie ok. 100 m. kw. powierzchni ścian. Jeśli ochrona okaże się skuteczna, to być może w przyszłości będą przeznaczone dalsze środki na zabezpieczenie kolejnych ścian.

Radni zaaprobowali poniższy podział środków. 13 osób głosowało na TAK, 3 na NIE a 2 wstrzymały się od głosu.

**Przeznacza się dodatkowe środki z rezerwy na zadania:**

Zad. 6. Dofinansowanie Festynu Jesień Kurdwanów – MDK im. K. I. Gałczyńskiego – 2.000 zł.

Zad. 25. Wigilia dla samotnych – 10.000 zł.

Zad. 48b. Gimnazjum nr 27, ul. Malborska 98 – cyklinowanie i lakierowanie podłogi w sali gimnastycznej – 9.000 zł.

Zad. 48c. Gimnazjum nr 27, ul. Malborska 98 – cyklinowanie i polakierowanie podłogi w 3 salach lekcyjnych na I piętrze – 3.000 zł.

Zad. 48d. Gimnazjum nr 27, ul. Malborska 98 – malowanie głównej klatki schodowej – 1.500 zł.

**Wprowadza się nowe zadania finansowane ze środków rezerwy:**

Zad. 49. Kontynuacja budowy hali sportowej KS „Orzeł” Piaski Wielkie – 125.000 zł.

Zad. 50. Konserwacja i wykonanie oświetlenia kapliczek na terenie Dzielnicy XI – 20.000 zł.

Zad. 51. Zakup wyposażenia dla Podgórskiej Biblioteki Publicznej, Filia nr 22, ul. Gołaśka 13/1 – 4.000 zł.

Zad. 52. Zakup wyposażenia oraz dofinansowanie obchodów 30-lecia Filii nr 17 Podgórskiej Biblioteki Publicznej, ul. Łużycka 55 – 3.000 zł.

Zad. 53. Dofinansowanie zakupu wyposażenia dla Klubu Kultury „Piaskownica”, DK „Podgórze” – 35.000 zł.

Zad. 54. Dofinansowanie przedsięwzięcia „Cztery pory roku w Parku Duchackim”, Osiedlowy Klub Kultury Wola Duchacka – Wschód – 5.000 zł.

Zad. 55. Odnowienie Krzyża Katyńskiego na cmentarzu przy ul. Wspólnej – 5.000 zł.

Zad. 56. Budowa postumentu i postawienie cokół pomnika upamiętniającego ofiary z okresu II wojny światowej przy ul. Abrahama na terenie Dzielnicy XI – 20.000 zł.

Zad. 57. Zakup wyposażenia dla Podgórskiej Biblioteki Publicznej, Filia nr 9, ul. Wystouchów 33/11 – 5.000 zł.

Zad. 58. Zakup wyposażenia dla Podgórskiej Biblioteki Publicznej, Filia nr 4, ul. Sławka 10 – 4.000 zł.

Zad. 59. Dofinansowanie projektu „Uczeń-Obywatel”, Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana – 1 000 zł.

Zad. 60. Zakup podnośnika sufitowego dla placówki przy ul. Dobczyckiej 20, Zespół Szkół Specjalnych nr 11 – 29.000 zł.

Zad. 61. Budowa chodnika pomiędzy ul. Podwórza a ul. Bochenka – 25.000 zł.

Zad. 62. Zakup paczek Mikołajowych – 35.000 zł.

Zad. 63. Zakup systemu do zabezpieczenia powierzchni przed farbą graffiti (Szkoła Podstawowa nr 27, Gimnazjum nr 28 – po 2.000 zł) – 4.000 zł.

Zad. 64. XX-lecie powstania Dzielnic – medal okolicznościowy – 150 zł.

Zad. 65. Zakup wyposażenia biblioteki szkolnej przy ul. Czarnogórskiej – 5.000 zł.

## Pracują Komisje

W okresie między sesjami zebrały się także i inne Komisje, by zapoznać się z kierowaną do nich korespondencją, omówić bieżące tematy.

**Komisja Mieszkaniowa** zajęła się m.in. poparciem wniosku jednej z mieszkanek o przydział mieszkania komunalnego. Wnioskodawczyni, o umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, została wymeldowana, wraz z dzieckiem, z mieszkania przez swoją matkę i obecnie mieszka w Domu Matki i Dziecka.

**Komisja Kultury** omówiła wnioski o dofinansowanie bibliotek i Klubu „Piskownica”, co znalazło odzwierciedlenie w omówionej wyżej uchwale zaproponowanej przez grupę radnych.

**Komisja Bezpieczeństwa** zapoznała się z problemem mieszkańców jednego z bloków przy ul. Sanockiej, gdzie lokatorka mieszkania na XI p. zajęła przejście ewakuacyjne, łączące dwie klatki schodowe.

**Komisja Edukacji** zapoznała się z inicjatywą dyrektorów szkół zlokalizowanych na terenie Dzielnicy XI, by organizować ich cykliczne spotkania, omawiać problemy oświaty.

**Komisja Zieleni i Ochrony Środowiska** zajęła się sprawą przyspieszenia likwidacji stacji zlewni ścieków przy ul. Podmokłej. Znajduje się ona w granicach Dzielnicy IX Łągiewniki – Borek Fałęcki, ale oddziałuje (fale intensywnego fetoru) na pobliskie osiedla na terenie naszej dzielnicy. Zlewnia ma zostać zlikwidowana do końca 2012 roku, a miejsce po niej przeznaczone na budowę stacji obsługi obiektów pompowni usytuowanych w rejonie Podgórze. Warto jednak walczyć o przyspieszenie likwidacji, bo już w czerwcu br. ma zostać otwarte Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się”, do którego jedna z dróg dojazdowych prowadzi w pobliżu zlewni. Chodzi więc o wizerunek naszej Dzielnicy, a przede wszystkim Miasta Krakowa.

Opr. DUL

**7 dni w tygodniu przez  
24 godziny czynny jest  
numer 12 661 22 40**

Można pod nim uzyskać informacje dotyczące adresów i numerów telefonów gabinetów podstawowej opieki zdrowotnej, gabinetów specjalistycznych, szpitali, zakładów opiekuńczo-leczniczych i pielęgnacyjno-opiekuńczych z terenu Krakowa, udzielających świadczeń w ramach kontraktów z NFZ.

## Docenione 6-latki

**Wychodząc z założenia, że każdy powinien mieć prawo wyboru i możliwość jak najlepszego zapoznania się z przygotowaną dla niego ofertą, Komisja Edukacji pozytywnie odpowiedziała na propozycję Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa i zorganizowała Dzielnicowe Targi Edukacyjne pod hasłem „Sześcioletku nie trać roku”.**

Targi były adresowane do 6-latków i ich rodziców, którzy zastanawiają się nad wyborem szkoły. Impreza odbyła się w połowie kwietnia w Szkole Podstawowej im. bł. Celiney Borzęckiej przy ul. Malborskiej 98 (na terenie Gimnazjum 27). Ci, którzy zdecydowali się przyjść ze swoimi pociechami, mieli możliwość zobaczenia multimedialnej prezentacji większości szkół podstawowych z terenu Dzielnicy XI, które prezentowały to, co mają do zaproponowania najmłodszym uczniom oraz poznania osobiście nauczycieli z najmłodszych klas oraz dyrektorów poszczególnych szkół. Podczas bezpośredniej rozmowy przedstawiano oferty edukacyjne.

Można było również porozmawiać o zaletach posłania 6-latka do szkoły. Często padały pytania „czy moje dziecko jest już przygotowane do rozpoczęcia nauki w szkole”, „a co jeśli sobie nie poradzi, nie będzie potrafiło się dostosować do szkolnych zasad”? Pedagodzy oraz psychologowie z poradni przy ul. Konfederackiej uspokajali, że program edukacyjny (nowa podstawa programowa) jest dostosowany właśnie do możliwości i poziomu rozwoju dziecka 6-letniego. Przekonywali, że wcześniejsze posłanie dziecka do szkoły pozwala szybciej rozpoznać i stymulować jego indywidualne predyspozycje. Równocześnie

w szkołach podstawowych prowadzone są zajęcia wyrównawcze dla dzieci, które umożliwiają pracę nad obszarami edukacyjnymi, w których dziecko ma problemy. Doświadczenia dwóch roczników 6-latków, które „wcześniej poszły” do szkoły wskazują, że najmłodszy uczeń szybko się adaptuje do warunków szkolnych, są samodzielni, uczą się punktualności i odpowiedzialności. Dzieci bardzo szybko nadrabiają również różnicę rocznika, tak że po pierwszym roku nauki opanowują materiał na równi z siedmiolatkami.

Gdy rodzice rozmawiali z nauczycielami, najmłodszy rysowali i wyklejali wielkie pisanki w gronie swych rówieśników. Na zakończenie imprezy gospodarze mieli dla gości dodatkową atrakcję – przedstawienie „Kopciuszek” (w roli tytułowej wystąpiła Emilka Sarnecka) opracowane przez uczniów klasy I szkoły podstawowej. Młodzi artyści z przejściem przygotowywali się do występu, do ostatniej chwili sprawdzali czy dobrze znają swoje role. W efekcie widzowie obejrzeni wesolą bajkę i nagrodzili aktorów rzeszystemi oklaskami.

Jak pokazały targi, dyrektorzy szkół są zainteresowani kontynuowaniem tej imprezy w przyszłych latach. Wstępnie ustalono, że za rok targi edukacyjne odbędą się w lutym w Szkole Podstawowej nr 162. Prezentowana będzie oferta nie tylko dla przedszkolaków, ale i dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów, gdyż do udziału w targach Rada Dzielnicy zaprosi placówki oświatowe wszystkich typów, działające na terenie Dzielnicy XI Podgórze Duchackie.

DUL



„Stoisko” Szkoły Podstawowej nr 90  
Fot. Jan Lorek



Ostatnie przygotowania do przedstawienia.  
Fot. Krzysztof Duliński

## Wielkanocne świętowanie

„Wielkanoc, Wielkanoc, wielka radość w sercu, gdy stąpasz po świecie – kwitnącym kobiercu...” W tym radosnym – wielkanocno-wiosennym, nastroju świętowali nadchodzące Święta Wielkiej Nocy uczestnicy zajęć w Młodzieżowym Domu Kultury im. K. I. Gałczyńskiego. Towarzyszyli im rodzice i nauczyciele.

Uczestnicy spotkania mieli okazję poznać zwyczaje i tradycje wielkanocne prezentowane w bardzo różnorodny i oryginalny sposób przez sekcje działające w MDK, m.in. taneczną, muzyczną, teatralną. A na koniec wszyscy zgromadzili się przy wielkanocnym stole, składali sobie życzenia oraz cieszyli się nadchodzącą wiosną.

*BP, Fot. Maria Smoleń*



## Góra pisanek

700 pisanek, wykonanych w 120 placówkach z terenu całej Polski, wzięło udział w Ogólnopolskim Międzyświątecznym Konkursie na Pisanek Wielkanocną organizowanym od trzech lat przez świetlicę przy Szkole Podstawowej nr 162 z Oddziałami Integracyjnymi przy ul. Stojałowskiego. Jury, oceniając prace, brało pod uwagę pomysłowość, oryginalność, samodzielność oraz estetykę wykonania pisanek.

Wśród nadesłanych prac były zarówno pisanki olbrzymie, pisanki wyklejane na baloniku, na jajach styropianowych, jak i te tradycyjne - na wydmuszkach i jajach; zarówno kurzych, ale i tych od nieco większych przedstawicieli drobiu. Twórcy wykonali je z przeróżnych materiałów (m.in. tkaniny, materiały z recyklingu, pestki, nasiona, makarony, piórka, cebulki kwiatowe) i przy użyciu różnorodnych technik. Dekorowali je tradycyjnymi wzorami, kojarzonymi



## Ś w i ą t e c z n e



Marysia Zamulińska – zwyciężczyni konkursu na najpiękniejszą Palmę Wielkanocną w parafii Zmartwychwstania Pańskiego, Wola Duchacka  
Fot. Leszek Zamuliński



Grób Chrystusa w kościele p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa, Piaski Wielkie  
Fot. Adam Zabdyr





1. miejsce w kategorii  
gimnazjum



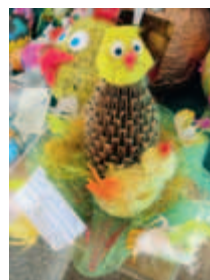
1. miejsce w kategorii  
klas I - III



1. miejsce w kategorii  
klas IV - VI



1. miejsce w kategorii  
Pisanka Smocza



1. miejsce w kategorii  
prac zbiorowych –  
gimnazjum



1. miejsce w kategorii  
prac zbiorowych –  
szkoła podstawowa

z Wielkanocą (zajączki, kurczaczki), ale pojawiły się też „Matka z synkiem”, diabeł i anioł, rybka oraz różne postacie z „oczkami”. W każdej z prac widać było zaangażowanie twórcy i każda z nich była szczególna.

Prace oceniano w trzech kategoriach wiekowych, osobną kategorię stanowiły prace zbiorowe. Wyodrębniono dodatkową kategorię rodem z Krakowa - „Pisankę Smoczą”, tzn. wyjątkowo dużych rozmiarów. Widząc wysoki poziom artystyczny nadesłanych prac organizatorzy (nauczyciele świetlic) szukali sponsorów, aby móc wyróżnić jak najwięcej pisanek.

Ostatecznie w kategorii indywidualnej klas I – III zwyciężyła praca Barbary Rosteckiej ze Szkoły Podstawowej nr 15 w Przemyślu. Wśród prac uczniów klas IV – VI za najpiękniejszą uznano pisanek Jowity Książek ze Społecznej Szkoły Podstawowej w Kazimierzy Wielkiej. W grupie klas gimnazjalnych najwyżej oceniono pracę Weroniki Stawieraj z gimnazjum w Ple-

szewie. Za najlepszą „Pisankę Smoczą” uznano największą przesłaną do nas pisanek Sebastiana Maderaka z SSP w Kazimierzy Wielkiej. W kategorii prac zbiorowych wygrała praca podopiecznych świetlicy ze Szkoły Podstawowej nr 86 w Gdańsku oraz pisanek autorstwa uczennicy gimnazjum w Zalesiu - Martę Gromadę i Ewelinę Dybciak.

Zaangażowanie wychowanków i nauczycieli świetlic przy tworzeniu pisanek skłania ku refleksji, jak bardzo duża jest rola świetlic i chęć pokazania się przez nie na szczeblu nie tylko lokalnym. Świetlice chcą zaistnieć, zostać zauważone, docenione i wspierane, bo przecież ich wychowawcza rola w dzisiejszych czasach jest nieoceniona. To, na co brakuje czasu i miejsca w klasie szkolnej oraz w domu rodzinnym, jest realizowane właśnie w świetlicy.

*Tekst i zdjęcia Renata Pulikowska*



## r e m i n i s c e n c j e



Grób Chrystusa w kościele p.w. Matki Bożej Różańcowej, os. Piaski Nowe  
Fot. Adam Zabdyr



Przygotowania do procesji palmowej, Wola Duchacka  
Fot. Adam Zabdyr

## Świątym być

cd. ze str 1

afrykańskich dzieci czy podczas zimowego wy-poczynku. Są wizerunki mniej i bardziej ofi-cjalne, ale ze wszystkich przebija miłość do osoby Jana Pawła II.

Nie inaczej jest i z pracami literackimi na-desłanymi na konkurs. Byli tacy uczestnicy, któ-ry nie tylko napisali wiersz, ale i przyozdobili kartkę własnoręcznie wykonanymi rysunkami czy wyciętymi z gazet zdjęciami. Utwory do-tyczą zarówno życia i pracy Karola Wojtyły, jak i tego, czym się zajmuje, będąc w niebie.

Na konkurs nadesłano bardzo, bardzo wiele prac. Jurorzy mieli ogromny problem z wyłonie-niem najlepszych. Ostatecznie zdecydowano o wybraniu kilkudziesięciu najciekawszych, które uzyskały kwalifikację do wystawy, a do-piero spośród nich wybrano laureatów wy-różnień i nagród. Dodatkową nagrodą dla po-etów była możliwość zaprezentowania swoich utworów przed publicznością przybyłą na pod-sumowanie konkursu, które odbyło się dwa dni przed beatyfikacją Jana Pawła II.

Z terenu naszej dzielnicy uhonorowano:

- w konkursie literackim: Inge Łach i Huberta Zgrzywę (oboje ze Szkoły Podstawowej nr 162)
- w konkursie plastycznym: Julię Słonecką (Szkoła Podstawowa nr 55), Wojciecha Kon-stantego, Gabrielę Wiorek, Marcjanę Handke (wszyscy ze Szkoły Podstawowej nr 164), Ali-cję Walińko, Sandrę Romek, Dominika Podgaj-nego (wszyscy ze Szkoły Podstawowej nr 27).

Ponadto, Wojciech Konstanty otrzymał spe-cjalną nagrodę od Marii Guzik, jednej z jurorek. – *Twoja praca jest bardzo ekspresyjna, pełna ener-gii i pozytywnych emocji i dlatego wręczam Ci piłkę, bo grając w nią też trzeba wykazywać się ta-kimi cechami* – mówiła Maria Guzik przekazując Wojtkowi ufundowaną przez siebie nagrodę.

Wszyscy nagrodzeni otrzymali upominki i okolicznościowe dyplomy podpisane przez księdza kardynała Stanisława Dziwisza oraz Pre-zydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego, którzy byli honorowymi patronami konkursu.

Krzysztof Duliński

\* \* \*

### Jan Paweł II

*Jan Paweł II to był gość.  
Świątym być niełatwa sprawa,  
Ale on miał w sobie to coś,  
Czego nikt nigdy nie zbada.*

*Choć zwiędził świat,  
To jedna była jego droga,  
Która od najmłodszych lat  
Prowadziła do Boga.*

*Wszędzie mile był witany,  
Kochał wszystkie dzieci,  
Był też mocno doceniany,  
Teraz u Boga siedzi.*

Hubert Zgrzywa  
Szkoła Podstawowa  
z Oddziałami Integracyjnymi nr 162

### Papież w chmurach

*Płyną po niebie chmury  
Wygląda z nich papież z góry.  
Ogląda, ogląda uczynki,  
Dobre i złe minki.  
A gdy zobaczy złe minki  
Zaraz je zmienia w dobre uczynki.*

Weronika Skorupa  
Szkoła Podstawowa nr 2

\* \* \*

### Jaka jest do świętości droga?

*Droga do świętości – jaka jest?  
Czy ciężka jest i kręta?  
Usiana przeszkodami, trudna, niepojęta?*

*Czy pełna jest wyrzeczeń, cierpienia i znoju?  
Czy wymaga łez wielu i niepokoju?  
Czy pracy rąk własnych potrzeba wiele?  
Czy trzeba czasu spędzać sporo w kościele?*

*A może zaczyna się po prostu ta droga  
w małym miasteczku Wadowice koło Krakowa.  
Chłopiec pewien może nazywać się Karol,  
mieć brata starszego, rodzinę kochaną.  
Może chodzić do szkoły i być uczniem pilnym,  
otwartym na Boga, dla przyjaciół miłym.  
Może także grać w piłkę nożną i teatr kochać,  
może chodzić po górach i lubić żartować,  
być wrażliwym, gdy ktoś cierpi,  
pomagać w potrzebie.  
Może później pracować, studiować  
i zdobywać wiedzę.*

*Mimo smutnych chwil, trwa silnie przy bogu,  
wojna i śmierć bliskich nie zmąci w nim pokoju.  
Ten kto potrafi cierpieć a także się cieszyć,  
ma poczucie humoru i ciężko nie grzeszy.  
Kto swoje życie oddaje Bogu, zło widzi  
i potrafi nazwać,  
ale to dobro jedynie za wartość uważa.  
Ten kto zawsze serce i uśmiech ma dla innych,  
sam cierpiąc, rozumie co czują niewinni.*

*On uczył, jak kochać, jak żyć i się szanować,  
jak mądrze wybierać, co dzień postępować.  
Nie tylko uczył mówiąc, ale i tak żył,  
nawet gdy chorował, starzał się, odchodził.*

*Skoro Jan Paweł II tak dobrym być mógł,  
jak wspomniały i święty musi być sam Bóg!*

Inga Łach  
Szkoła Podstawowa nr 162



Laureaci konkursu literackiego. Fot. Krzysztof Duliński



## Pamięci pomordowanych



W 71. rocznicę zbrodni katyńskiej, przy Krzyżu Katyńskim na cmentarzu przy ul. Wspólnej, zgromadzili się młodzież, kombatanci, działacze samorządowi, przedstawiciele Rodzin Katyńskich i Sybiracy, by oddać hołd pomordowanym na rosyjskiej ziemi. Lokalny samorząd reprezentował Krzysztof Sułowski, Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XI.

Wspominano tych, którzy zginęli tylko dlatego, że byli wierni przysiędze wojskowej. Ich pamięć uczczono okolicznościowym programem artystycznym i apelem poległych. Kpt. Włodzimierz Wolny, łamiącym się ze wzruszenia głosem przypomniał, że Krzyż Katyński powstał dzięki pracy kombatantów i dziękował młodzieży za pamięć o tych, którzy oddali życie za wolną Polskę.

KD, Fot. Krzysztof Duliński

## Dzielnicowy kalejdoskop

### Dobra Spółdzielnia 2011

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Kurdwanów Nowy” zdobyła III miejsce w programie Dobra Spółdzielnia 2011 – Rankingu Najlepszych Spółdzielni Mieszkaniowych Województwa Małopolskiego. Gratulujemy!

*Celem Programu jest upowszechnianie i propagowanie właściwych wzorców oraz strategii funkcjonowania spółdzielni, pokazywanie ich ogromnego wkładu w rozwój lokalnych społeczności.*

### Po remoncie Łużyckiej

Przed miesiącem informowaliśmy o remoncie ciągu ulic Trybuny Ludu – Łużycka (do ul. Nowosądeckiej). Już kilka dni po zakończeniu prac zaczęliśmy odbierać sygnały zgustowanych mieszkańców, że „taki remont” to marnotrawstwo pieniędzy. Chodzi o to, że niemal wszystkie studzienki kanalizacyjne znalazły się poniżej asfaltu a z racji ich rozmieszczenia, nie sposób ich ominąć. „Niszczy się zawieszenie, potęguje się hałas a cięższe pojazdy, generując drgania, spowodują pęknięcie nawierzchni” – utyskiwało wiele osób.

Jacek Bartlewicz, rzecznik prasowy Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu uspokaja, że sytuacja jest przejściowa. Drogowcy mieli bardzo mało czasu na wykonanie remontu ulic i dlatego skupili się na przygotowaniu podłoża i położeniu nowej warstwy asfaltu. Teraz będą wykonywane niezbędne prace „kosmetyczne”, w tym wyrównanie studzienek do poziomu nawierzchni.

### Szybszy remont

Dwa dni krócej trwały kłopoty z dotarciem tramwajem z naszej dzielnicy do centrum miasta związane z remontem torowiska na ul. Wielickiej i Limanowskiego. Ci, którzy nastawili się na terminowe wykonanie prac dziwili się w poniedziałek (9 maja), że tramwaje powróciły na swoje stare trasy, że nie trzeba się przesiadać.

### Coraz wężziej

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu wezwał właściciela jednej z działek położonych w połowie długości ul. Mochanckiego, do przycięcia drzew i krzewów



Fot. Krzysztof Duliński

rosnących przy granicy posesji. Choć minął wyznaczony przez ZIKiT termin, to rośliny nadal bujnie się rozwijają i coraz bardziej zawężają jezdnię.

Opr. KD

## „Siemacha” w Bonarce

W Bonarka City Center rozpoczął działalność Młodzieżowy Ośrodek Rozwoju Społecznego prowadzony przez Stowarzyszenie „U Siemachy”. Ośrodek zaprasza w swoje podwoje młodzież od 13 roku życia wzwyż. Proponuje zajęcia edukacyjne, sportowe, rozwijające talenty artystyczne i pozwalające zdobyć nowe umiejętności.

Wszyscy chętni do korzystania z oferty winni szukać kierunkowskazów na poziomie +1, naprzeciw strefy gastronomicznej. W razie kłopotów z trafieniem, można zadzwonić – 12 298 63 75 – i „Siemachowcy” wyjadą naprzeciw zabłąkanemu.

W dni robocze MORS czynny jest od godz. 14.00 do 21.00. Weekendy zarezerwowane są na wyjazdy „we własnym gronie”. Najbliższe plany obejmują m.in. wyjazd do Dinozatorlandu, wycieczkę w Gorce, wspinaczkę skałkową.

## Strzeżcie się brudasy!!!

Kilkanaście osób stawilo się w połowie kwietnia, by zakasać rękawy, założyć rękawice i wyruszyć z workami na sprzątnięcie Parku Duchackiego. Mozolili się przez dwie godziny, by ulżyć krzewom, kwiatom i trawie w oddychaniu, uwolnić je od papierów, szmat, worków i innych śmieci zalegających teren.

Sił i worków (zużyto ich ponad 20) starczyło na posprzątnięcie terenu na zapleczu dawnego dworu. Ochotnicy nie zdołali dotrzeć na obrzeża parku, oczyścić ze „skarbów” (m.in. kajak, olbrzymie opony) dwóch stawów. Na kompleksowe oczyszczenie Parku potrzeba armii ludzi i cięższego sprzętu.



Po kilku dniach na uprzątniętym terenie zaczęły ponownie „wyrastać” śmieci. Do walki z bałaganiarzami ponoć ma się włączyć Duch Acki, który będzie rzucał uroki na bałaganiarzy!

KD

Fot. Krzysztof Duliński

## Zapraszamy

**Dom Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej „Kurdwanów Nowy”, ul. Witosa 39**

**26 maja**, godz. 16.30. Uroczysty Dzień Matki, wystąpią prawie wszystkie sekcje dziecięce i młodzieżowe działające w placówce.

**4 czerwca**, od godz. 9.00. Impreza sportowo-artystyczna pod hasłem „Wszystkie dzieci na start”. Tereny wokół Gimnazjum nr 28.

**21 czerwca**, godz. 16.30. Wernisaż Prac Koła Plastycznego podsumowujący II semestr pracy.

**Młodzieżowy Dom Kultury im. K. I. Gałczyńskiego, ul. Beskidzka 30**

**25 maja**, godz. 17.30. „W kolorach tęczy” – wernisaż sekcji plastycznej Lidii Muchy.

**7 czerwca**, godz. 17.30. „Magia koloru i tańca” – wernisaż sekcji plastycznej Joanny Żmudy.

**15 czerwca**, godz. 17.00. „Gala Gal – koncert laureatów konkursów” – zakończenie roku szkolnego w MDK.

**Osiedlowy Klub Kultury na Woli Duchackiej Wschód, ul. Malborska 98 (budynek gimnazjum, wejście od strony boiska).**

**19 maja**, godz. 18.00. Impreza ekologiczna „Posprzątajmy Park Duchacki” – sprzątnięcie, wieczonek kulturalny przy ognisku (współpraca:

Stowarzyszenie Przyjaciół Woli Duchackiej, ZIKiT, harcerze z 13. Szczepu Swarozycza).

**20 maja**, godz. 18.00. Jestem Hiphopem – prezentuje Green Friday 8. Koncert: Progrezzz Krk, The Dusted Afro, Yo Crew Szoł, Funky Rob, Junior ft., Pjehó bbox show, Afrodef/The Greenz, Dust, Pod napięciem.

**24 maja**, godz. 17.00. Pokaz grupy taneczno-baletowej z okazji Dnia Matki.

**25 maja**, godz. 11.00-17.00. **Dzień Pracy** – oferty pracy stałej, tymczasowej; fachowa pomoc doradców zawodowych, możliwość nawiązania bezpośredniego kontaktu z pracodawcą. **Pracodawców zainteresowanych możliwością zaprezentowania się** prosimy o kontakt: 12 655 00 44 lub 603 035 546, mail: streetwork@mops.krakow.pl (współorganizator: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej; partnerzy m.in.: MOPS Streetwork, Grodzki Urząd Pracy w Krakowie, Narodowe Siły Rezerwowe, OHP, Stowarzyszenie Przyjaciół Woli Duchackiej, agencje pracy Leader Service, ITC Group, Manpower i inne. Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej).

**26 maja**, godz. 18.00. SABAS, Salon Artystyczny – „Pojedynyk na erotyki”. Poeci różni, m.in. D. Pe-

rier-Berska, I. Kaczmarczyk, M. Dąbrowa-Szatko. **27 maja**, godz. 17.00. Otwarcie wystawy poświęconej Edwardowi Heilowi (komendantowi Szarych Szeregów), ze zbiorów rodziny Heilów. **6 czerwca**, godz. 14.00 - 20.00. Plener Artystyczny (malarstwo, fotograficzne, rzeźbiarskie itd.) na terenie Parku Duchackiego dla krakowskich artystów pod kierunkiem Lidii Muchy. Kontakt: OKK Wola, tel. 12 655 91 77.

**7 czerwca**, godz. 18.00. Cyrk Kuzyni „Czterdzieści i cztery” – klaunada w wykonaniu Andrzeja Talkowskiego.

**12 czerwca**, godz. 17.00, plac przed Przedszkolem nr 51 przy ul. Estońskiej 2. Koncert „Cztery Pory Roku” A. Vivaldiego. Poezja w starym parku: prezentacja poezji podgórskich poetów; nowe kompozycje poezji śpiewanej. Wystawa prac malarskich Joanny Gałeckiej (od 13.06 do oglądania w OKK Wola, ul. Malborska 98). Tańce pod gwiazdami.

**19 czerwca**, godz. 14.00 - 19.00, łąka w okolicach dawnego pawilonu przy ul. Czarnogórskiej 10 (godziny mogą ulec zmianie – szczegóły na plakatach). RUMB (kolorowy namiot rozkładany na planie róży wiatrów, tymczasowe schronienie dla grupy miejskich nomadów) na Woli Duchackiej (w ramach Festiwalu Artboom). Wśród propozycji m.in. zajęcia plastyczne, teatralne, taneczne, cyrkowe, wernisaż wystawy o dawnym pawilonie, projekcje filmów.



# Pozbądź się odpadów legalnie!

Z „produkowanymi” przez nas na co dzień odpadami radzimy sobie bez problemów – korzystamy z pojemników na śmieci lub „dzwonoń” umożliwiających segregację odpadów. Kłopoty pojawiają się w chwili, gdy chcemy się pozbyć większych przedmiotów – mebli, zużytego sprzętu agd i rtv (w sytuacji, gdy ograniczamy stan naszego posiadania. Kupując nową rzecz, sklep ma obowiązek przyjąć od nas starą rzecz tego samego rodzaju) czy innych dużych rzeczy. Rozwiązaniem są akcje „wystawka” organizowane przez Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania i Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu.

## Wystawka kontenerowa

W maju na terenie krakowskich dzielnic w wyznaczonych miejscach i terminach stawiane są kontenery, do których można wrzucać stare meble, sprzęt rtv i agd czy inne duże przedmioty. Zabronione jest natomiast wysypywanie do nich gruzu budowlanego, wrzucanie opon czy odpadów niebezpiecznych.

Na terenie Dzielnicy XI pojemniki staną w poniższych lokalizacjach w dniu **30 maja (poniedziałek) o godz. 8.00** i zostaną zabrane **nazajutrz – 31 maja (wtorek) o godz. 17.00**:

1. ul. Witosa 23 – okolice dzwonoń
2. ul. Czarnogórska – Macedońska
3. ul. Trybuny Ludów w rejonie bloków
4. ul. Niebieska – parking koło kościoła
5. ul. Obronna
6. ul. Heila – w rejonie bloku nr 9 lub przy garażach
7. ul. Szkolna – Skowronia
8. ul. Heltmana – Stoigniewa
9. ul. Malborska – naprzeciwko ul. Hetmana
10. ul. Wysłouchów – przy pawilonie Lewiatan – Awa lub parking przy ul. Halszki – Łowieniecka

## Wystawka przydomowa

MPO zaprasza wszystkich swoich Klientów indywidualnych, zamieszkujących w domach jednorodzinnych lub kamienicach, do udziału w kolejnej edycji Wystawki Przydomowej. Jest to usługa wykonywana w ramach zawartej umowy na wywóz odpadów komunalnych. Chcąc pozbyć się odpadów wielkogabarytowych, elektrycznych i elektronicznych, należy

wcześniej skontaktować się z firmą – do końca tygodnia poprzedzającego wyznaczony termin – i uzgodnić dzień i godzinę odbioru odpadów. Niezbędne jest podanie adresu zamieszkania (wraz z numerem dzielnicy) oraz asortymentu rzeczy przeznaczonych do wywozu.



Fot. Archiwum MPO

Wystawka w każdej dzielnicy przeprowadzana jest dwa razy w roku. Zgodnie z nowymi zasadami, zgłoszone do wywiezienia przedmioty odbierane są bezpośrednio z posesji, a nie sprzed niej, w ustalonym wcześniej terminie i o wskazanej porze.

**Dla Dzielnicy XI Podgórze Duchackie jako terminy wystawki przydomowej wybrano trzeci tydzień czerwca i październik.** Zgłoszenia o konieczności odbioru odpadów wielkogabarytowych można dokonać na jeden z poniższych sposobów:

- telefonicznie – 12 646 22 22
- pisemnie – Biuro Obsługi Klienta, ul. Nowohucka 1, 31-580 Kraków,
- pocztą elektroniczną na adres: [wywoz@mpo.krakow.pl](mailto:wywoz@mpo.krakow.pl) lub [bok@mpo.krakow.pl](mailto:bok@mpo.krakow.pl)
- faxem na numer – 12 646 23 52

## Przeterminowane leki

Przeterminowane leki traktowane są jak odpady niebezpieczne. Zbudowane z szeregu związków chemicznych, po terminie przydatności stanowią potencjalne zagrożenie dla zdrowia lub nawet życia ludzi. Części składowe leków są też szkodliwe dla środowiska, ponieważ mimo upływu czasu zachowują dużą aktywność biologiczną. Przedostając się do wód lub gleb mogą je skażać na dziesięciolecia.

Dlatego nie można wrzucać przeterminowanych leków do pojemników na „zwykłe” śmieci ani do toalety – oczyszczalnia nie radzą sobie dobrze z takimi substancjami a ich obec-

ność w wodzie sprawia, że bakterie i wirusy uodparniają się na nie i do terapii potrzebne będą nowe leki lub większe ich dawki. Leki, których termin przydatności do spożycia już minął, należy zanieść do apteki uczestniczącej w akcji zbierania przeterminowanych medykamentów, skąd trafią do specjalistycznej firmy zajmującej się ich termiczną utylizacją. Do pojemników stojących w aptekach można wrzucać zarówno pastylki, drażetki, maści, jak i leki płynne oraz aerozole. Zabronione jest wrzucanie igieł, igłostrzykawek i termometrów. Organizatorzy proszą, aby leki były oddawane bez opakowań. (Czyste opakowania papierowe można wrzucić do niebieskiego „dzwona”).

W 2009 roku zebrano w 70 krakowskich aptekach 11.755 kg przeterminowanych lekarstw. W minionym roku w akcji uczestniczyło już 140 aptek i zebrano w nich 16.493 kg tych groźnych odpadów. Dodatkowo, ponad 100 kg przeterminowanych lekarstw zgromadzono podczas miejskich imprez ekologicznych i zbiórek w ramach projektu „Czysty Kraków – lepsze życie”.

Obecnie w zbiorce uczestniczą 164 apteki. Na terenie naszej dzielnicy jest ich 12, zlokalizowanych w następujących miejscach:

- Ul. Beskidzka 30 – apteka „Bona”
- Ul. Beskidzka 30a – apteka „Ziko”
- Ul. Białoruska 10a – apteka „Arnika”
- Ul. Kamieńskiego 11 – apteka „Uroda” (w Bonarce)
- Ul. Łużycka 55 – apteka „Aspiryńska”
- Ul. Na Kozłowie 27 – apteka „Jan”
- Ul. Nowosądecka 31
- Ul. Turniejowa 73/1
- Ul. Witosa 39 – apteka „Miła”
- Ul. Wysłouchów 30a – apteka „Rumianek”
- Ul. Zabawa 31 – apteka „Herbasan”

## Inne zbiórki

W naszych domach powstaje jeszcze wiele innych odpadów, z którymi nie bardzo wiadomo co zrobić – termometry rtęciowe, nośniki danych (kasety, dyskiety, płyty cd i dvd), akumulatory i baterie, świetlówki, farby i emulsje, aerozole, gruz. Ich utylizacją zajmują się specjalistyczne firmy, które mają podpisane stosowne umowy z Urzędem Miasta Krakowa. Ich wykaz i adresy znajdziecie Państwo na stronie [www.ekocentrum.krakow.pl](http://www.ekocentrum.krakow.pl) w zakładce „Inne zbiórki”.



## Czasomierz Kilara

Działające w MDK im. K. I. Gałczyńskiego grupy taneczne występują w wielu miejscach, m.in. w tak prestiżowych jak Teatr Groteska. Oto wspomnienie z niezwykłego koncertu tanecznego Portrety Muzyczne: Wojciech Kilar

### 26 marca 2011 Teatr Groteska

**15:30. W garderobie:** szukanie baletek, czesanie koków, pudrowanie, szminkowanie, przyszywanie ozdób do kostiumów, prasowanie spódniczek, zapinanie, ubieranie, upinanie; ktoś siedzi w szpazgacie, maluchy podskakują, penetrują teatralne zakamarki, inni powtarzają w skupieniu kroki. Na twarzach plejada emocji – uśmiech, koncentracja, podekscytowanie, zdenerwowanie, trema. Dla jednych to już kolejny udział w projekcie, inni wystąpią po raz pierwszy. 100 młodych tancerzy przygotowuje się do występu.

W tym roku koncert Portrety Muzyczne (przygotowany już po raz piąty) przez dwa zespoły działające w MDK im. K. I. Gałczyńskiego – Zespół Tańca Współczesnego TaW oraz Zespół Baletowy Releve, poświęcony był muzyce filmowej polskiego kompozytora Wojciecha Kilara. Przygotowując układy taneczne choreografki – Justyna Dmytrzak (TaW) i Magdalena Żmuda (Releve) świadomie pominęły nurt symfoniczny, przez samego kompozytora ceniony o wiele bardziej, niż traktowana przez niego z lekkim pobłażaniem muzyka filmowa. Niemniej, to właśnie z tej drugiej, niezwykle zróżnicowanej i bogatej, wybrały utwory, które w tanecznych interpretacjach postanowiły zaprezentować publiczności.

**16:25 Drugi dzwonek:** zajmowanie miejsc, ostatnie rozmowy, ustawianie kamer, sprawdzanie aparatów. Publiczność w napięciu oczekuje rozpoczęcia koncertu.

**16:30 Trzeci dzwonek:** milkną rozmowy, gasną światła. Rozpoczyna się koncert.

Popisy solowe i grupowe prezentacje; w kołach, liniach, rzędach, z rekwizytami, w kapeluszach lub zwiewnych, tiulowych sukien-

kach, na scenie pojawiają się kolejni wykonawcy. Ciepło przyjmowani przez publiczność tańczą z dobrą energią i tak ważnym na scenie uśmiechem. Nie wszystkie jednak choreografie są radosne i roześmiane; mroczna, momentami groźna i niepokojąca muzyka Kilara sprzyja również innym rozwiązaniom scenicznym. Taki jest na przykład układ *W matni* (muzyka z filmów *Dziwięte wrota* i *Dracula*) wykonywany przez cztery solistki z Zespołu Releve. W czarnych przepaskach na oczach przebiegają nerwowo przez scenę, przystają na chwilę, nasłuchują, rozglądają się z przestraszaniem i biegną dalej... nie mogą jednak zniknąć, uciec, znaleźć ani wytchnienia, ani odrobiny światła, zamknięte w potrzasku, uwięzione, podejmują walkę lecz gasną, szamoczą się, lecz brakuje im sił... Taneczne kroki przeplecione z teatralną gestykulacją i ekspresją twarzy stworzyły obraz przeszerzenia czy może sytuacji bez wyjścia.

Solistki Zespołu TaW interpretują niełatwą muzykę z filmów: *Bilans kwartalny*, *Salto*, *Dracula* i *Cwał*. Współczesne kombinacje, zarówno te w parterze, jak i te w pionie, przetoczenia, pirotechniki, charakterystyczne dla tej techniki zawieszania ruchu, świetnie oddają charakter muzyki – jej rytm, melodię i nastroj. Jest walc z *Trędowatej* i *Mrówki* z *Pana Tadeusza*, słychać dźwięki z *Kroniki wypadków miłosnych*, *Smugi cienia* i *Zemsty*. Pojawiają się dwie interpretacje Tanga z filmu *Zazdrość i medycyna* – jedna współczesna, właściwie jazzowa (TaW), to opowieść o rywalizacji i ścieraniu się dwóch charakterów, wersja druga (Releve), to historia Kopuszka, mimo powagi muzyki potraktowana z lekkim przymrużeniem oka. Poszczególne

układy przeplecione są starannie dobranym słowem; cytaty – fragmenty wypowiedzi kompozytora i współpracujących z nim artystów, ciekawostki i anegdoty pozwalające ujrzeć Kilara także jako zwykłego, pełnego poczucia humoru człowieka.

W finale tańczą oba zespoły. Wspólna choreografia Justyny Dmytrzak i Magdaleny Żmudy do muzyki z *Króla ostatnich dni* powstała na warsztatach w Murzasichlu towarzyszących całemu projektowi.

**17:50 Na scenie/widowni:** oklaski, kwiaty, uśmiechy, gratulacje, pamiątkowe zdjęcia. Młodzi artyści świętują sukces.

**17:55 Za kulisami:** akustycy zwijają kable, techniczni czekają, by zmienić dekoracje, pan od świateł mruga na pożegnanie jakąś roztańczoną tęczę. Teatr pracuje – następny spektakl już za chwilę.

**18:30 W teatrze.** Cisza. Spotkanie z dźwiękami kolejnego kompozytora dopiero za rok.

Magdalena Żmuda

Fot. Krzysztof Karas

### Koncert charytatywny

Międzyszkolny Ludowy Zespół Pieśni i Tańca „Krakowiak” zaprasza 22 maja o godz. 17.00 do Nowohuckiego Centrum Kultury (al. Jana Pawła II 232) na koncert charytatywny, w ramach Ogólnopolskiej Akcji „Kapele Serc”.

Programy taneczne (od tańca ludowego, przez opracowania i stylizacje tańca narodowego w formie towarzyskiej, bollywood, taniec irlandzki, do tańca współczesnego) i instrumentalne zaprezentują artyści z kilku zespołów.

Podczas koncertu odbędzie się zbiórka do puszek oraz loteria fantowa z ciekawymi nagrodami. Dochód przeznaczony jest na Polskie Towarzystwo Stwardnienia Rozsianego, Oddział w Krakowie.